

# 丝绸之路上的文明交融:造纸术在于阗的传入与嬗变

□ 居麦尼亚孜 郑宜瑾

五十文、六十文等”,其中书写用的纸,每帖四十五文或六十文,而糊灯笼用的纸一帖五十文。

这表明,唐代于阗地区纸的用途比较普遍,价格相当便宜,所以极有可能是当地生产的纸张。纸作为一种新型的书写材料已取代了木牍、木简、羊皮的地位。麻扎塔格遗址出土的文书表明,当时纸用于书写文历、糊补灯笼等。这些文书为我们了解唐代于阗造纸业的发展情况提供了文物依据。

## 出土文书见证文化交融

从19世纪末到20世纪初,国外探险家如瑞典的斯文·赫定、英国的斯坦因、日本的橘瑞超、德国的特灵克勒等来到和田,收集古物、发掘遗址,带走了大批珍贵文物。他们在和田发现了大量汉文、于阗文、梵文、粟特文和犹太一波斯语文献等1000余件纸质文书。

进入21世纪,和田地区陆续发现了大量纸质文书。2005年至2010年,国家图书馆先后六次征集入藏和田等地出土的文书,数量达700余件,其中有429件纸质文书。中国人民大学博物馆收藏和田文书600余件,其中有320件纸质文书。新疆博物馆收藏111件文书,其中有60余件和田纸质文书。另外吐鲁番博物馆收藏5件和田纸质文书,中央民族大学收藏3件和田纸质文书。和田博物馆现藏38件纸质文书。

这些文书年代从公元4世纪到10世纪,跨度长达600年,文种众多,有汉文、梵文、法卢文、于阗文、粟特文、龟兹文、突厥文、犹太一波斯文、藏文等;内容丰富,涵盖政府文书、私人信札、契约、典籍、佛经等。

对这些文书的科学分析证实了当地造纸的存在。国家图书馆藏和田文书所用纸张主要为麻纸、皮纸二种;另有少量混合纸,其原料也是麻与树皮。超过一半的纸张中,添加了淀粉类填料。中国人民大学博物馆和田文书的研究也证明,其用纸为麻纸,说明唐代新疆和田地区已经生产并使用手工纸。

和田地区在受中原造纸术的影响和启发下,结合本地物产,开始制造独具特色的桑皮纸。桑皮纸以桑树皮纤维为主要原料制作而成,在工艺上较为原始,但纸张厚实且不易破损,使用之前必须使用玉石研磨。清代,和阗所产的桑皮纸成为官府、民间书写的主要材料。现在,和田桑皮纸制作技艺已成为珍贵的国家级非物质文化遗产。

## 文化交融的信使

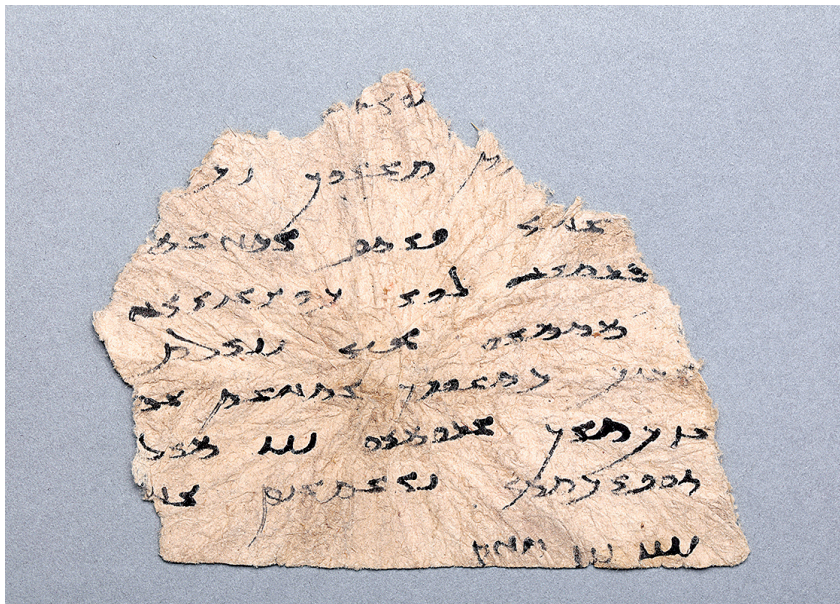
从尼雅遗址中那方长宽不足盈寸、作为胭脂陪葬的原始麻纸,到麻扎塔格账本上记录着“一帖六十文”的寻常商品,再到今日依然飘着桑树清香的非物质文化遗产,造纸术在于阗的历程,完整演绎了一项伟大技术从传入、扎根到本土化创新的全过程。它见证了中原文明的技术智慧如何沿丝绸之路西渐,也记录了于阗工匠如何发挥匠心,将其与本地资源相结合。这一张张薄纸,承载的不仅是于阗的沧桑历史,更是丝绸之路各民族交往交流交融的宏大叙事,共同书写了构筑中华民族共有精神家园的时代篇章。

## 参考文献:

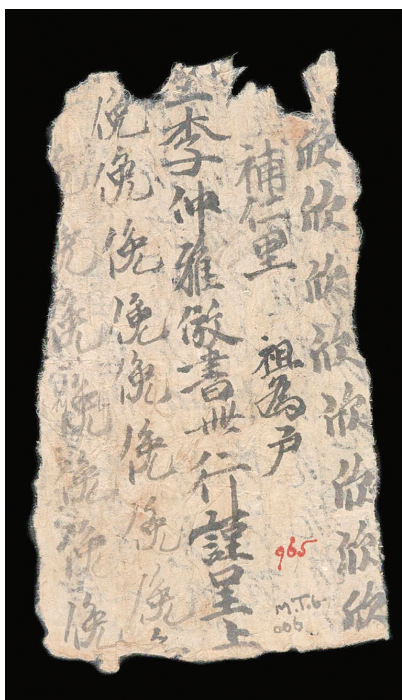
- 和田地区博物馆编著的《五星出东方利中国—和田历史文化》,北京时代华文书局,2024年。
- 荣新江著《和田出土唐代于阗汉语文书》,中华书局,2022年。
- 赵洪雅著《叹为观止:中国古纸的传说与历史》,北京科学技术出版社,2025年。



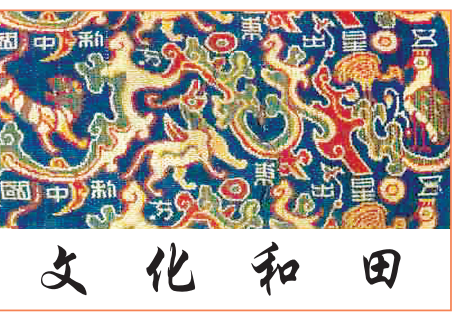
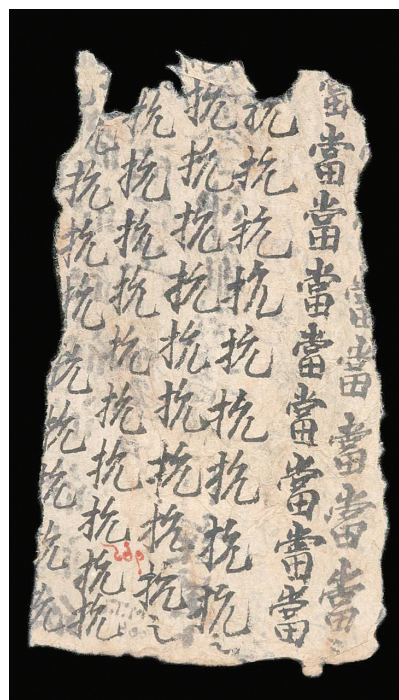
1959年民丰县尼雅遗址东汉合葬墓出土的古纸。



民丰县尼雅遗址采集的粟特文纸质文书。



墨玉县麻扎塔格遗址发现的唐李仲雅书写的《兰亭序》(尚想黄绮帖)习字帖。



一摞摞古朴柔韧的桑皮纸,静静陈列在墨玉县普恰克其镇布达村桑皮纸展示馆内。游客的目光在桑皮纸上游走、探寻,仿佛要透过纤维的肌理,触摸千年技艺的温厚脉动。这项深植于和田绿洲的古老技艺,曾依托农家作坊代代相传,与当地人的生活血脉相连。

如今,乘着非遗保护的春风,桑皮纸制作技艺焕发出新的生机。在布达村桑皮纸产业园,工匠遵循古法,又融入创意,开发出多种桑皮纸文创产品——不仅是书画用纸,更衍生出杯垫、书签、台灯等文创产品,古老技艺与当代生活完美衔接。

这里,人们不禁要问:造纸术,这项源自中原的伟大发明,究竟如何跨越千山万水,在于阗绿洲生根发芽,并绽放出独特的文明之花?当一张张薄纸在丝路驼铃中辗转流传,它们又怎样见证了中原与西域的交融与创新?让我们循着历史的痕迹,走进于阗造纸术的传奇旅程,探寻这项古老技艺从传入、扎根到嬗变的动人故事。

## 纸张的初传与早期应用

造纸术是我国的伟大发明,对中华文化乃至人类社会的进步产生了深远影响。纸张在秦汉时期发明,东汉改良后才开始逐渐用于书写。此时传入西域的纸张数量应该很少,其主要功能应为包裹物品。

关于纸是什么时候传入于阗的?历史文献资料缺乏这方面的记载,而考古学则给我们提供了有力的证据。1959年10月,新疆考古工作者在民丰县尼雅遗址发掘东汉时期墓葬,出土了一小块古纸,长3.3厘米、宽2.8厘米,古纸简称为尼雅纸。出土时与胭脂包一同夹在棉囊之内,放置于男性墓主胸前。鉴定表明,尼雅纸所用造纸原料为麻类纤维,没有帘纹,表面粗糙,纤维分布不均匀,这些特征说明其采用早期造纸技术——浇纸法生产,具有明显的原始性。尼雅纸表面经过染色,是迄今发现的最早染色纸。另一张在尼雅发现的纸上有墨书粟特文,内容尚未释读,残长5厘米、宽3.9厘米。考古学者曾在尼雅遗址、敦煌烽燧遗址等处发现过汉晋时期的粟特文书,证明早在汉晋时期,粟特人就活跃于丝绸之路,他们主要从事商贸。

尼雅纸是迄今发现的传入和田的最早的纸,也是传入西域的早期的纸之一。但一直到魏晋南北朝时期,由于纸张珍贵、自然条件及其他原因的限制,和田地区的主要书写材料仍然是木简、木牍。

## 唐代于阗造纸业的繁荣

唐代,和田地区出现了大量使用纸张作为书写材料的现象,并且于阗有了自己的造纸坊,供应西域用纸。1908年,在麻扎塔格城堡遗址曾发现了一个寺院的帐簿,里面清晰地记载着买纸的情形:“出钱拾文买纸一帖”“出钱壹佰文买纸两帖”“出钱壹佰文,买白纸两帖”。从这些记录中可知,纸的价格因质量和用途而不同:“纸一帖,可卖四十五文、

## 新疆民歌摘群星奖

冬不拉轻响《青川河》流淌

新疆日报乌鲁木齐11月6日讯(石榴云/新疆日报记者 宋海波)11月4日,第二十二届群星奖获奖名单正式揭晓。由自治区文化和旅游厅报送的冬不拉弹唱《青川河》,从全国1996个演出单位的5039个作品(团队)中脱颖而出,荣获音乐类奖项,成为本届评选中新疆唯一获奖作品。

“青川河呀我的家乡,我要永远为你歌唱……”当冬不拉琴弦拨动,清脆的女声在颁奖现场响起,在第二十二届群星奖的舞台上,《青川河》赢得热烈的掌声。伊犁哈萨克自治州文化馆馆长唐志春难掩激动地说:“这是新疆近十年来首次获得这项群众文艺领域的最高奖项。”

《青川河》是在保留民歌旋律的基础上,进行音乐制作与编配的再创作。音乐编导及音乐设计阿曼·奥巴卡尔介绍,“青川河”并非指某一条具体的河流,而是对伊犁河及其众多支流的统称,承载着对故土山河的热爱与眷恋。《青川河》自2024年7月启动舞台化打造,在首届中国新疆民间艺术季亮相,并在疆内外开展50余场巡演。

演出现场,三位年轻艺人的演唱方式令人印象深刻。舞台布置简洁大方,主唱丁娜·阿扎提站在中央,两位演员苏力探和乌拉哈提分列左右,分别演奏冬不拉和萨孜斯乃。

“能够站在全国的舞台上演唱家乡的民歌,我们既紧张又自豪。”丁娜说。作为一名常年活跃在基层的民间艺人,她将歌声献给家乡的父老乡亲,也全身心投入民间艺术的传承之中。而与她同台的两位00后男孩,大学毕业后便加入团队,在近一年的巡演磨砺中,他们对音乐的理解也逐渐从技巧走向情感,从表演走向表达。

在演出经历中,最令丁娜难忘的是今年5月在贵阳的那一场,“那天雨下得很大,可观众没有一个提前离开。我们在台上冒雨演唱,观众在台下撑伞聆听,那一刻,音乐成为我们沟通的桥梁。”

# 笔墨精微处 古韵逸韵长

## 和田书法家薄渊书法艺术赏析

□ 铂周

今年5月27日至6月10日,由中国书法家协会主办的全国第二届书法小品展览在上海展览中心举行。新疆和田书法家薄渊的作品从2.4万余件来稿中脱颖而出,成为255件入展作品之一,既彰显其个人艺术实力,也印证了新疆书法艺术在全国舞台的崛起。

## 一、书法小品的价值与展览意义

书法小品虽尺幅有限,却以笔墨凝练、诗墨交融、哲思传递为核心魅力,是书法家展现个性与情感的重要载体。此次展览竞争激烈,入展作品兼顾传统继承与创新探索,集中呈现当前书法小品创作的重要载体。此次展览竞争激烈,入展作品兼顾传统继承与创新探索,集中呈现当前书法小品创作的重要载体。

## 二、薄渊作品的内容赏析

薄渊此次入展作品选自《陈垣来往书信集》。陈垣作为近代史学泰斗,其书信集兼具学术价值与人文温度,记录了学界交流、思想碰撞的珍贵片段。

作品选取陈垣致元伯先生的书信片段,内容为陈垣发现补页因原稿多抄数字出现错误,请求元伯协助撤还,并为屡次麻烦对方致歉,字里行间尽显严谨治学态度与谦逊品格。薄渊选择此内容,既体现对传统文化的敬畏,也借书法艺

术让观众在欣赏书法之余,感受先辈的人文精神,实现了“笔墨”与“文化”的双重传递。

## 三、薄渊书法的风格亮点

(一)笔法精妙,线条灵动

薄渊用笔细腻且富有变化,起笔藏露结合,行笔轻重得宜,收笔干净利落。如“谨”字,“i”旁藏锋起笔,转折干脆,“董”字横画粗细有别,竖画挺拔;“发”字牵丝映带自然,尽显草书灵动。精妙的笔法让线条充满生命力,赋予作品感染力。

(二)结构严谨,疏密有致

薄渊注重字的结构布局,善用对称平衡、对比调和原则。左右结构的“道”字,“i”旁舒展,“首”字稳正,相互呼应;上下结构的“晨”字,“日”字头紧凑,“辰”字舒展,上紧下松。同时,通过笔画疏密变化营造虚实相生效果,笔画多则简化透气,笔画少则加粗饱满,整体和谐统一。

(三)气韵生动,意境深远

薄渊作品兼具文人气息与书卷气,能以笔墨传递情感与心境。此次节录书信的作品,气息流畅,字字呼应,墨色浓淡干湿交错,营造出古朴典雅、清新自然的意境,达到了“气韵生动”的传统美学追求。

## 四、薄渊书法的创新与新疆影响

### (一)传统为基,创新为翼

薄渊深耕传统经典,广泛研习篆、隶、楷、行、草各体,汲取二王的飘逸、颜真卿的端庄、米芾的跌宕、黄庭坚的舒展,形成深厚传统底蕴。同时,他融入时代元素,尝试特殊纸张、借鉴现代设计理念优化布局,让作品既守传统根脉,又具当代审美。

(二)赋能新疆书法界

作为新疆书法界的代表,薄渊的成功为本地书法爱好者树立了榜样,激发更多人投身书法创作。他积极参与新疆书法活动,通过展览、讲座分享经验,助力本地书法人才培养与整体水平提升。

更重要的是,他的作品融入新疆地域文化特质,在传统书法框架下展现新疆艺术的独特性,丰富了新疆书法的风格体系,为新疆书法在全国范围内打造了鲜明标识。

薄渊作品入选全国书法小品展览,是个人艺术生涯的重要突破,也是新疆书法艺术发展的缩影。他以精妙笔墨传递传统文化,以创新探索贴合时代审美,既实现了个人艺术价值,也为新疆书法的全国性传播贡献力量。未来,期待薄渊继续深耕书法艺术,创作出更多兼具传统韵味与时代精神的作品,推动新疆书法艺术迈向更高台阶。

作者系新疆作家协会会员

薄渊深研传统经典,广泛研习篆、隶、楷、行、草各体,汲取二王的飘逸、颜真卿的端庄、米芾的跌宕、黄庭坚的舒展,形成深厚传统底蕴。同时,他融入时代元素,尝试特殊纸张、借鉴现代设计理念优化布局,让作品既守传统根脉,又具当代审美。

(二)赋能新疆书法界

作为新疆书法界的代表,薄渊的成功为本地书法爱好者树立了榜样,激发更多人投身书法创作。他积极参与新疆书法活动,通过展览、讲座分享经验,助力本地书法人才培养与整体水平提升。

更重要的是,他的作品融入新疆地域文化特质,在传统书法框架下展现新疆艺术的独特性,丰富了新疆书法的风格体系,为新疆书法在全国范围内打造了鲜明标识。

薄渊作品入选全国书法小品展览,是个人艺术生涯的重要突破,也是新疆书法艺术发展的缩影。他以精妙笔墨传递传统文化,以创新探索贴合时代审美,既实现了个人艺术价值,也为新疆书法的全国性传播贡献力量。未来,期待薄渊继续深耕书法艺术,创作出更多兼具传统韵味与时代精神的作品,推动新疆书法艺术迈向更高台阶。

作者系新疆作家协会会员

如果陶俑会开口,她们的第一句话,或许是互道一声:“久仰!”——“我是洛阳城的一抹胭脂红,春风拂过帷帽轻纱。此刻,马蹄轻叩盛世的石板,正赴九洲池畔的春日之约。你可知,千里之外,天山脚下,有位姐妹与我同沐这大唐的风?”

“我是西州故地的一缕赤霞光,吐鲁番的暖阳亲吻着印花裙裾。目光越过黄沙,我望向东方:那拂动你面纱的春风,是否也带来了洛阳的花香?素未谋面,却共有一个名字——大唐女儿。”

这并非幻想。洛阳与西州(今吐鲁番一带),两尊“彩绘戴帷帽骑马女俑”,跨越时空,静默“对望”。她们以陶土之躯,共同书写着盛唐“万里同风”的华章,成为“文物两地书”中动人的篇章,无声诉说着中华民族血脉相连、风尚共融的深情。

## 对望·帷帽轻扬

时光流转千年。11月6日,这两件分藏新疆博物馆与河南博物院的国宝,在“文物两地书”的海报中首次同框。她们的陶土之身,正娓娓道来自那个气度恢宏的时代。

“看这帷帽!”河南博物院文博助理馆员王琢凝视中原女俑,“薄纱垂颈,展露容颜。这是武则天时期兴起的‘新风尚’。北朝至隋唐初,女子外出常戴长纱及腰的‘幂篱’,含蓄朦胧,‘帷帽’轻盈,窄袖印花彩鲜亮,围巾飘拂。这身行头,是胡风汉韵的巧妙融合,是丝路馈赠的时尚华章。而她端坐马背的从容,眉眼间的自信,正诉说着一个女子可策马春游、挥杆击鞠的开放时代。”盛唐气象,让面纱变短变薄,甚至催生了西域尖顶帽的流行。

“新疆女俑的帷帽,正是这风尚变迁的‘回响’。”新疆博物馆研究馆员阿迪力·阿布力孜细数吐鲁番阿斯塔那古墓群的发现:从幂篱到短帷帽,再到各式胡帽,妆容亦日益精致——花钿、斜红、点唇,与中原仕女如出一辙。“这顶帷帽的演变,就是一条清晰的文化交流轨迹。”阿迪力·阿布力孜说,“从西域传入中原,又带着中原的审美新风,回哺西域。绿裙轻扬,她仿佛正陶醉于绿洲春色,那份悠然自得,与中原姐妹何其神似!”

这帷帽的变迁,正是东西风尚在长安与西州之间,你来我往、裁云剪月的生动写照。

## 共鸣·策马春风

更引人注目的是她们胯下的骏马与那份气定神闲。这绝非装饰,而是盛唐女子生活的真实剪影。

“窄袖印花衫,方便利落;策马时的从容神情,说明她们能自如参与春游、打马球甚至经商。”王琢赞叹,“这是唐代开放社会赋予女性的自信与自由之风。”这种风尚,同样吹拂着丝路重镇西州。

阿迪力·阿布力孜指向新疆女俑:“她所代表的,正是西域女子效仿中原,享受骑马出行、参与社交的生活图景。中原的‘马上风采’,成为丝路南北共有的时代符号。”

风尚的流动,从来不是单向。西域的帷帽、胡服元素丰富了中原衣橱;中原的服饰规制、女子骑马风尚,则深深浸润西域。这对隔空相望的姐妹,正是交融最鲜活的注脚。西域的帷帽,随驼铃翻越天山,装点了洛阳风华;中原女子策马的英姿与审美,如春风度玉门,成为西州女儿的向往。一顶帽,一袭衣,一匹骏马,静默无言,却铿锵诠释:大唐的魂魄,是兼容并蓄;中华文明的底色,是多元一体。这便是“万里同风”最动人的模样。

在新疆博物馆,《彩绘仕女弈棋图》的智慧对局,簸粮女俑、劳作妇女俑的勤勉身影……都在低语:中原文化的精魂早已沿着丝路血脉,深深浸润了这片土地。

## 同脉·俑载礼序

俑的世界,是地上繁华的彼岸投影,更是中华礼序的庄严延续。

“新疆所出陶俑,文官威仪、武将雄风、仕女娴雅、乐舞翩跹,乃至十二生肖、镇墓神煞、胡商骆驼……形态万千。”阿迪力·阿布力孜介绍,“它们承载着‘事死如事生’的古老信念,是中原丧葬礼制扎根西域的明证。盛唐厚葬之风,寄托着将生前锦绣带入永恒的祈愿。”

河南博物院的隋唐展厅,是另一个俑的集合。文官的庄重,武将的肃穆,天王俑的威猛、镇墓兽的雄奇、胡人牵驼的异域风情、乐舞俑的曼妙身姿……共同构建了微观的烟火人间。胡俑与驼俑的队列,正是丝路血脉奔流不息的缩影。

从洛阳到吐鲁番,魁梧的天王俑矗立墓道,震慑邪祟;俑的规制、数量、工艺,无不严格对应墓主生前的荣光与地位。这是大唐律令与中原礼制在西域大地有效推行的无声雕刻。“以俑随葬,源于事死如事生的古老哲思。”王琢介绍,“它要求严格依照生前规制安排身后世界,这是中国古代礼制精神的深刻体现。正因如此,这些陶土之身,成为我们叩问历史、补史证史的珍贵密钥。”

## 密码·服章载道

服饰的变迁,是流淌在俑身上的文明密码。圆领翻领、印花刺绣、宽袖窄袖、长裤长裙……在王琢眼中,俑的衣冠是流动的史册:“曾经以中原规制为主的服饰,因吸纳西域的窄袖、联珠纹、波斯锦、尖顶帽而焕发新彩。与此同时,汉魏冕服的典雅规制,在新疆出土的衣冠俑身上依然清晰可辨,中原礼仪,早已成为边疆儿女共同的审美。”

“吐鲁番阿斯塔那古墓群那些斑斓的彩绘泥俑,便是中原文化深刻塑造西域的明证。”阿迪力·阿布力孜说,“不仅是吐鲁番,龟兹等地亦发现带有浓郁中原特征的墓葬遗迹。”墓中伴出的《诗经》《论语》《孝经》等儒家典籍残卷,更如星火点点,照亮了中原文化在西域的主导地位。

这两尊策马女俑的“隔空对话”,其意义远不止于风尚。她们是唐代中央政权有效治理西域、推行共同制度文化结下的硕果。“安西、北庭两大都护府的设立,如同坚实的桥梁。”阿迪力·阿布力孜指出,“大一统”格局下,军政制度畅通,汉字汉语、儒家典籍、礼仪制度、生产技术广泛传播,中原与西域交往交流交融空前密切。“中原文化已成为西域社会深厚的底色,西域各民族文化则如涓涓细流,不断汇入并壮阔着中华文化的洪流。”

这“万里同风”,是制度保障下的文化互鉴,是血脉相连的情感共鸣,更是中华文明多元一体、生生不息的最佳注解。今日,驻足于这两尊穿越千年的女俑前,这跨越时空的“对望”,写就一封来自历史深处的“家书”。它无声诉说着:新疆与中原,自古血脉相连;生活在新疆地区的各族人民,历来就是中华民族大家庭不可分割的成员;这里的文化,始终是中华文化壮阔江河中奔涌的支流。纵使山河万里,文化根脉相连;纵然千年流转,血脉永续。

“文物两地书”已然翻开首页,更多深藏于历史中的精彩篇章将被唤醒,娓娓道来。

石榴云/新疆日报记者 梁伟 银璐

# 新疆四个乡村家家训故事成全国典范

据新疆日报乌鲁木齐11月6日讯 石榴云/新疆日报记者刘毅从自治区农业农村厅获悉:日前,由农业农村厅指导编纂的《村庄里的家家训故事》一书出版发行。该书面向全国征集100个具有代表性的乡村家家训故事,新疆有4个乡村家家训故事入选,成为展示优良家风家训传承、推动乡风文明建设的优秀典范。

据介绍,新疆此次入选的乡

村家家训故事为:尉犁县兴平镇达西村的“口袋里要装囊囊,精神上要亮堂堂”,吐鲁番市高昌区亚尔镇新城片区新城西门村的“团结共饮一井水,实干能酿甜甜蜜”,热心了多栽一程路”,吉木乃县吉木乃镇萨尔乌楞村的“我家住在界河边,祖国母亲在心头;种田放牧护国土,世世代代守边关”,和丰县依其艾日克镇加依村的“刨木见纹理,做人显真心,不同木料共成琴,各族同心一家亲”。

# 双姝策马行千里共唐风